

Nota de prensa: Tribunal Internacional de los Derechos de la Naturaleza (Alemania, 10.11.17)

El Tribunal escuchó las alegaciones de violaciones a los Derechos de la Madre Tierra concernientes a la construcción de una carretera por medio del área protegida TIPNIS en Bolivia, así como por la explotación minera e hidrocarbúrica en el área. Se presentó ante el tribunal evidencia de la victimación e intimidación a aquellos que se oponen a la construcción de la carretera. El Tribunal tomó nota de estas pruebas con gran preocupación, particularmente porque la Declaración Universal de los Derechos de la Madre Tierra se proclamó en Bolivia en 2010 y Bolivia viene presentándose como defensora de los Derechos de la Naturaleza internacionalmente.

El Tribunal decidió que debería recoger mayores evidencias de todas las partes, incluido el Estado boliviano, y en lo posible enviar una delegación en una misión de recopilación de datos a Bolivia. También decidió solicitar al Gobierno de Bolivia imponer una moratoria a la construcción de la carretera y los puentes propuestos para atravesar el TIPNIS, así como la futura exploración petrolera y minera en o cerca del TIPNIS, hasta que el Tribunal haya completado su trabajo. El Tribunal es de la opinión que la imposición de dicha moratoria sería la medida apropiada para evitar posibles violaciones de los Derechos de la Madre Tierra mientras se busca una resolución a esta disputa.

The Tribunal heard allegations of violations of the rights of Mother Earth arising from the proposed construction of a major road through the TIPNIS protected area in Bolivia and from mining and oil exploitation in the area. Evidence about the victimization and intimidation of those opposing the construction of the road was also placed before the Tribunal. The Tribunal noted this evidence with great concern, particularly because the Universal Declaration of the Rights of Mother Earth was proclaimed in Bolivia in 2010 and Bolivia has championed rights of Nature internationally.

The Tribunal decided that it wished to gather more evidence from all concerned, including the State of Bolivia, and if possible to send a delegation on a fact-finding mission to Bolivia. It also decided to request the Bolivian government to impose a moratorium on construction of the proposed road and bridges through TIPNIS and on further oil exploration in or near TIPNIS, until the Tribunal has completed its work. The Tribunal was of the view that the imposition of such a moratorium would be an appropriate precautionary measure to avoid possible violations of rights of Mother Earth while a resolution to this dispute is being sought.